



## (1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Komponente zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen  
**Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

**PTB 01 ATEX 1061 U**

**Ausgabe: 1**

(4) Produkt: Leergehäuse Typ 26.\*\*\*\*\*

(5) Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Anschrift: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 16-16032 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-7:2015, EN 60079-31:2014**

(10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, dass dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Diese Komponenten-Bescheinigung darf als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G Ex eb IIC Gb**

 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 7. September 2016

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Oberregierungsrat



Seite 1/4

EU-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.  
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.  
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

(13)

## Anlage

(14) EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 01 ATEX 1061 U, Ausgabe: 1

(15) Beschreibung des Produkts

Leergehäuse Typ 26.\*\*\*\*\* aus Polyester, das mit Flanschen und einer Schauscheibe aus Glas oder Kunststoff ausgestattet sein kann. Es kann wahlweise mit einem Erdverbindungsbolzen in Verbindung mit / oder ohne einer Off-shore-Platte ausgestattet werden. Es können wahlweise geschraubte oder genietete Typenschilder aus Edelstahl angebracht werden.

### Technische Daten

Baugrößen und Produktreihen			
Baugrößen Typ 26.08 08 06 bis 26.41 40 20 (Ex-Standard-Gehäuse)	Breite	Höhe	Tiefe
kleinste	80 mm	75 mm	56 mm
größte	400 mm	405 mm	201 mm
Baugrößen Typ 26.88 01 00 bis 26.88 04 00 (Ex-Okta Box-Gehäuse)	Breite	Höhe	Tiefe
kleinste	81 mm	81 mm	75 mm
größte	200 mm	200 mm	125 mm
Baugrößen Typ 26.14 01 00 bis 26.14 03 00 (Ex-Polyester Flansch-Gehäuse)	Breite	Höhe	Tiefe
kleinste	270 mm	170 mm	136 mm
größte	541 mm	270 mm	136 mm
Baugrößen Typ 26.12 20 00 bis 26.40 60 00 (Mini-Polyglas-Ex-Gehäuse und Polyglas-Ex-Gehäuse)	Breite	Höhe	Tiefe
kleinste	200 mm	120 mm	100 mm
größte	405 mm	605 mm	252 mm
Baugrößen Typ 26.01 22 15 bis 26.01 44 15 (Ex-Combi Box-Gehäuse)	Breite	Höhe	Tiefe
kleinste	177 mm	177 mm	145 mm
größte	360 mm	360 mm	145 mm

## Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 01 ATEX 1061 U, Ausgabe: 1

### Umgebungstemperaturbereich

- 55 °C bis +127 °C mit Silikondichtung
- 40 °C bis +100 °C mit HF Dichtung
- 40 °C bis +100 °C mit PU Schaum
- 20 °C bis + 85 °C mit CR Dichtung
- 20 °C bis +100 °C mit Glasscheibe
- 50 °C bis +100 °C mit PC-Scheibe mono duro clear 8099 leitfähig  
bis +105 °C Ex-PF-Gehäuse, Mini-Polyglas-Ex-Gehäuse and Polyglas-Ex-Gehäuse  
(minimale Temperatur ist abhängig von der verwendeten Dichtung)

Schutzgrad: ..... IP 66 nach EN 60529

Gewindestift des Erdverbindungsbolzens: .... M6x60, M8x50, M10x60, M12x80

### Typschlüssel

26.	**	**	**
1	2	3	4

- 1: Typ, Material Polyester
- 2: Höhe oder Produktreihe (siehe oben)
- 3: Breite oder Nummer, die von der Produktreihe abhängt
- 4: Tiefe oder Nummer, die von der Produktreihe abhängt

### Änderungen

Neue Prüfung nach den Normen EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-7:2015 und EN 60079-31:2014.

Dadurch ändert sich das Kennzeichen in :

 **II 2 G Ex eb IIC Gb**

 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

(16) Prüfbericht PTB Ex 16-16032

(17) Einschränkungen für Herstellung, Einbau und Inbetriebnahme

Die Installation von elektrischen Bauteilen erfordert eine neue Bewertung durch eine benannte Prüfstelle.

**Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 01 ATEX 1061 U, Ausgabe: 1**

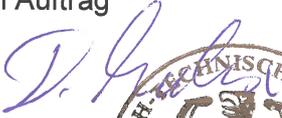
(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Nach Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU dürfen EG-Baumusterprüfbescheinigungen nach Richtlinie 94/9/EG, die bereits vor dem Datum der Anwendung von Richtlinie 2014/34/EU (20. April 2016) bestanden, so betrachtet werden, als wenn sie bereits in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Mit Genehmigung der Europäischen Kommission dürfen Ergänzungen zu solchen EG-Baumusterprüfbescheinigungen und neue Ausgaben solcher Zertifikate weiterhin die vor dem 20. April 2016 ausgestellte originale Zertifikatsnummer tragen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 7. September 2016

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Oberregierungsrat





(1) **EU-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)

(2) Equipment or Protective Systems Intended for Use in  
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

**PTB 01 ATEX 1061 U**

**Issue: 1**

(4) Product: Empty enclosure type 26.\*\*\*\*\*

(5) Manufacturer: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Address: Erbeweg 13, 32457 Porta Westfalica, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Test Report PTB Ex 16-16032.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-7:2015, EN 60079-31:2014**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

 **II 2 G Ex eb IIC Gb**  
 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
On behalf of PTB:

Braunschweig, September 7, 2016

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Oberregierungsrat



sheet 1/4

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

(13)

## SCHEDULE

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 01 ATEX 1061 U, Issue:1**

(15) Description of Product

Empty enclosure of type 26.\*\*\*\*\*, made of polyester, which may be provided with flanges and a glass or plastic inspection window.

It can optionally be fitted with an earth bolt compl. with / or without off-shore plate and screwed or riveted type plates made of stainless steel.

Technical data

Sizes and Product lines				
Type 26.08 08 06 to 26.41 40 20 (Ex-standard-enclosure)		Width	Height	Depth
	min.	80 mm	75 mm	56 mm
	max.	400 mm	405 mm	201 mm
Type 26.88 01 00 to 26.88 04 00 (Ex-Okta Box-enclosure)		Width	Height	Depth
	min.	81 mm	81 mm	75 mm
	max.	200 mm	200 mm	125 mm
Type 26.14 01 00 to 26.14 03 00 (Ex-PF-enclosure)		Width	Height	Depth
	min.	270 mm	170 mm	136 mm
	max.	541 mm	270 mm	136 mm
Type 26.12 20 00 to 26.40 60 00 (Mini-Polyglas-Ex-enclosure and Polyglas-Ex-enclosure)		Width	Height	Depth
	min.	200 mm	120 mm	100 mm
	max.	405 mm	605 mm	252 mm
Type 26.01 22 15 to 26.01 44 15 (Ex-Combi Box-enclosure)		Width	Height	Depth
	min.	177 mm	177 mm	145 mm
	max.	360 mm	360 mm	145 mm

sheet 2/4

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.



**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 01 ATEX 1061 U Issue: 1**

Ambient temperature

- 55 °C to +127 °C with Silicon gasket
- 40 °C to +100 °C with HF gasket
- 40 °C to +100 °C with PU foam
- 20 °C to + 85 °C with CR gasket
- 20 °C to +100 °C with window out of glas
- 50 °C to +100 °C with PC-window mono duro clear 8099,conductive  
 to +105 °C Ex-PF-enclosure, Mini-Polyglas-Ex-enclosure and Polyglas-Ex-enclosure  
 (minimum temperature depends on the gasket used)

Ingress protection IP 66 acc. to IEC 60529

Thread stud of the earth bolt compl. .. M6x60, M8x50, M10x60, M12x80

Nomenclature

26.	**	**	**
1	2	3	4

- 1: Type, material polyester
- 2: Height or product line (see above)
- 3: Width or number depending on product line
- 4: Depth or number depending on product line

Modifications

New testing according to standard EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-7:2015 and EN 60079-31:2014.

Therefore the marking changes to:

 **II 2 G Ex eb IIC Gb**

 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

(16) Test Report PTB Ex 16-16032

(17) Specific conditions of use

Installation of electrical components requires a further assessment by an ExCB.

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

## SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 01 ATEX 1061 U Issue: 1

According to Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-type examination certificates which have been issued according to Directive 94/9/EC prior to the date of coming into force of Directive 2014/34/EU (April 20, 2016) may be considered as if they were issued already in compliance with Directive 2014/34/EU. By permission of the European Commission supplements to such EC-type examination certificates and new issues of such certificates may continue to hold the original certificate number issued before April 20, 2016.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
On behalf of PTB:

Braunschweig, September 7, 2016

  
Dr.-Ing. D. Märkus  
Oberregierungsrat

